

### DODATOK č. 3

## k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0092/ 99

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

#### Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľom

názov : **Obec Šurice**  
sídlo : 980 33 Šurice 179  
Slovenská republika  
konajúci : **Zoltán Végh**, zástupca starostu obce  
IČO : 00316458  
banka : OTP Banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu: 9757579/5200  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie: 11951653/5200  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 25. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0092/99** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

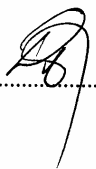
## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

vlastné zdroje

KaHR-22VS-0801/0092/99/D3


Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: - 2 -05- 2011

Podpis: .....  ..... **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA

Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

Za Prijímateľa v ..... *06.05.2011* ....., dňa:

Podpis: .....  ..... **Zoltán Végh**, zástupca starostu obce

Pečiatka:



Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory NFP

**Príloha č.11** Rozpočet Projektu

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice	
Kód ITMS	25120220092	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	Prioritná os 2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Lučenec
Obec	Šurice
Ulica	
Číslo	

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie energetickej efektívnosti verejného osvetlenia v obci Šurice
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	Počet	0	2010	98	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2011	117,86	2016

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice	Počet vymenených svietidiel	Počet	98

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice	09/2010	04/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2010	04/2011
Publicita a informovanosť	09/2010	04/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	37 350,00	0,00	37 350,00	Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice
CELKOVO	37 350,00	0,00	37 350,00	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Rekonštrukcia a rozšírenie verejného osvetlenia v obci Šurice	37 350,00	0,00	37 350,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			0,00	37 350,00



P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Kábel 1-AES 2x16	m	1,98	1 280	2 534,40	2 534,40	0,00	september 10	december 11
2.	Prúdová svorka FeZn1	ks	1,62	194	314,27	314,27	0,00	september 10	december 11
3.	Prepichovacie svorky pre 1-AES 16	ks	2,05	36	73,80	73,80	0,00	september 10	december 11
4.	Náplň rozvádzača RVO 25A	ks	219,00	1	219,00	219,00	0,00	september 10	december 11
5.	Konzola 600mm	ks	13,01	11	143,11	143,11	0,00	september 10	december 11
6.	Svietidlo vysokotlakové sodíkové výbojkové 70W	ks	186,98	107	20 006,86	20 006,86	0,00	september 10	december 11
7.	Svietelný zdroj 70W	ks	13,99	107	1 497,40	1 497,40	0,00	september 10	december 11
8.	Výložník VBS 1/500	ks	13,50	107	1 444,49	1 444,49	0,00	september 10	december 11
9.	Medzidrotové rozperky z PVC	m	2,03	196	397,87	397,87	0,00	september 10	december 11
10.	Kábel CYKY 3Cx2,5	ks	0,97	360	349,20	349,20	0,00	september 10	december 11
11.	CUPAL plech	ks	0,10	204	20,40	20,40	0,00	september 10	december 11
12.	Betónový stožiar 10,5/4,5	ks	431,97	9	3 887,73	3 887,73	0,00	september 10	december 11
13.	Betónový stožiar 10,5/6	ks	458,00	2	916,00	916,00	0,00	september 10	december 11
14.	Betónová zmes C8/10 s dopravou	m3	80,55	5	402,73	402,73	0,00	september 10	december 11
15.	Demontáž svietidiel vo výške nad 4m	ks	7,64	98	748,80	748,80	0,00	september 10	december 11
16.	Montáž svietidiel vo výške nad 4m	ks	10,93	107	1 169,35	1 169,35	0,00	september 10	december 11
17.	Demontáž jestvujúcich výložníkov	ks	4,99	98	489,02	489,02	0,00	september 10	december 11
18.	Montáž výložníkov VBS 1/500	ks	3,92	107	419,44	419,44	0,00	september 10	december 11
19.	Ukončenie vod. 2,5-4mm - svorkou	ks	0,71	360	255,60	255,60	0,00	september 10	december 11
20.	Práca s plošinou	hod	21,58	30	647,38	647,38	0,00	september 10	december 11
21.	Práca žeriavom	hod	30,16	20	603,20	603,20	0,00	september 10	december 11

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		
						od	do	od	do	
22.	Osadenie bet.stožiarov	ks	45,45	11	499,95	499,95	0,00	0,00	september 10	december 11
23.	OpaOS	ks	310,00	1	310,00	310,00	0,00	0,00	september 10	december 11
<b>Celkom</b>					<b>37 350,00</b>	<b>37 350,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>september 10</b>	<b>december 11</b>
	Intenzita		95,00%							
	NFP		35462,50							